Reunión con miembros del Ministerio Público Fiscal de la Nación

El día 10 de mayo del corriente año, miembros del Consejo Directivo y de la Comisión de Labor Pericial del CTPCBA se reunieron con miembros de la Secretaría de Coordinación Institucional del Ministerio Público Fiscal de la Nación (doctores Diego Salerno y Rodrigo Coto Araujo) en la sede de la calle Perón 667 de dicho organismo. El Consejo Directivo estuvo representado por su presidenta, traductora pública Lidia Jeansalle, y por la vocal Carmen Olivetti; y la Comisión de Labor Pericial, por las traductoras públicas Alicia Monges, Inés Storni y Eliana Müller.

El propósito de la reunión, que fue solicitada por el Consejo Directivo a instancias de la Comisión de Labor Pericial, era acercar al Ministerio una inquietud de los traductores públicos que se desempeñan como peritos judiciales, referida a la contratación de los servicios de traductores por parte del Ministerio.

Los representantes del Ministerio explicaron los distintos mecanismos que utilizan para contratar traductores públicos según el área que tengan que cubrir, sea esta judicial o administrativa. Por su parte, las traductoras de la Comisión de Labor Pericial explicaron el trabajo de capacitación y formación constante que desarrollan los traductores públicos inscriptos como peritos y la experiencia que posee la mayoría de los traductores que se desempeñan como tales.

El diálogo entablado entre ambas instituciones fue muy fructífero, ya que los representantes del Ministerio manifestaron su interés en entablar relaciones de cooperación con el CTPCBA, y este último tuvo la oportunidad de explicar las diversas tareas de capacitación de los matriculados que lleva a cabo y los vínculos interinstitucionales que se estrechan con diversos organismos a fin promover la jerarquización de la labor del traductor público. ■